

លិខិតព្រមាន - ការមិនបំពេញសញ្ញាបត្របឋមវិទ្យាល័យ Higher School Certificate

WARNING LETTER - Non-completion of a Higher School Certificate Course

ជំនួយកម្មករ _____
Name of parent/caregiver

កម្មវត្ថុ: ការព្រមានជាផ្លូវការ - ការមិនបំពេញសញ្ញាបត្របឋមវិទ្យាល័យ Higher School Certificate

ខ្ញុំសរសេរលិខិតនេះដើម្បីជំរាបថា កូនលោកអ្នក ឈ្មោះ: _____
student name

មិនបានបញ្ចប់ការបំពេញការងារនៅក្នុងការបំពេញសញ្ញាបត្របឋមវិទ្យាល័យ (Course Completion Criteria) សំរាប់

Higher School Certificate នៅក្នុង _____ ។
ឈ្មោះវគ្គសិក្សា (course name)

Board of Studies តំរូវឱ្យសាលារៀនទាំងឡាយ ចេញការព្រមានជាផ្លូវការទៅឱ្យសិស្ស ដើម្បីឱ្យសិស្សមានឱកាសកែតម្រូវខ្លួនគេ។ សូមចាត់ទុកលិខិតនេះថាជា ការព្រមានជាផ្លូវការលើកទី _____ (eg 1st, 4th) ដែលយើងបានធ្វើឡើងអំពី

វគ្គសិក្សា _____ ។
ឈ្មោះវគ្គសិក្សា (course name)

ការព្រមានជាក់លាក់អំពីវគ្គសិក្សាត្រូវតែធ្វើទៅចំនួនយ៉ាងតិចពីរលើក មុនពេលចេញការកំណត់លទ្ធផលចុងក្រោយ 'N' សំរាប់វគ្គសិក្សាមួយ។

Course Completion Criteria

នៅក្នុង Year 12 សិស្សត្រូវខិតខំពិតប្រាកដដើម្បីធ្វើកិច្ចការសំរាប់ការពិនិត្យប៉ាន់ស្មាន ដែលត្រូវឱ្យលើសពី 50% នៃពិន្ទុដែលមាន។ ការបំពេញកិច្ចការដែលទទួលបានពិន្ទុត្រឹម 50% គឺមិនគ្រប់គ្រាន់ទេ។ សិស្សត្រូវបំពេញសញ្ញាបត្របឋមវិទ្យាល័យកិច្ចការដែលមានពិន្ទុលើសពី 50% ។

មកទល់ថ្ងៃនេះ, _____ មិនបានបំពេញក្នុងការបំពេញកិច្ចការ _____
student name indicate a), b) or c)

នៃ Course Completion Criteria* ។

តារាងដូចតទៅនេះ រាយឈ្មោះនូវកិច្ចការ តំរូវការ ឬលទ្ធផលទាំងឡាយណាដែលមិនបានបំពេញសញ្ញាបត្របឋមវិទ្យាល័យ ហើយ / ឬ ដែលមិនបានធ្វើការខិតខំពិតប្រាកដ។

ដើម្បីឱ្យ _____
student name

បំពេញ Course Completion Criteria, សិស្សនេះត្រូវតែបំពេញសញ្ញាបត្របឋមវិទ្យាល័យ / សំរេចបានក្នុងការបំពេញកិច្ចការ តំរូវការ ឬលទ្ធផលតទៅនេះ:

Task Name/Course Requirement/Course Outcome <i>ឈ្មោះកិច្ចការ / តំរូវការនៃវគ្គសិក្សា / លទ្ធផលនៃវគ្គសិក្សា</i>	Date Task Initially Due (if applicable) <i>ថ្ងៃដំបូងដែលកិច្ចការកំណត់ធ្វើឲ្យហើយ (បើត្រូវអនុវត្ត)</i>	Action required by student <i>សកម្មភាពដែលសិស្សត្រូវការ</i>	Date to be completed (if applicable) <i>ថ្ងៃត្រូវបំពេញសព្វគ្រប់ (បើត្រូវអនុវត្ត)</i>

***Course completion criteria**

ការបំពេញសព្វគ្រប់គួរជាទីពេញចិត្តនូវវគ្គសិក្សាមួយ តំរូវឲ្យនាយកសាលាមានភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់ថា សិស្សនោះបាន:

- a) ធ្វើតាមវគ្គសិក្សា ដែលបង្កើតប្រយល់ប្រាមដោយក្រុមប្រឹក្សា (Board); និង
- b) ធ្វើឲ្យខ្លួនគេមានការយកចិត្តទុកដាក់និងការខិតខំជាធនធាន ចំពោះកិច្ចការនិងបទពិសោធន៍កំណត់ឡើងទាំងឡាយដែលសាលារៀនផ្តល់ឲ្យនៅក្នុងវគ្គសិក្សា; ហើយនិង
- c) សម្រេចបាននូវលទ្ធផលខ្លះៗទាំងអស់។

សូមពិភាក្សាបញ្ហានេះជាមួយនឹង _____
 student name

ហើយទាក់ទងសាលារៀន បើត្រូវការព័ត៌មានប្រកបស្រាយបន្ថែមទៀត។ លោកអ្នកអាចប្រើ Telephone Interpreter Service ដើម្បីទាក់ទងសាលារៀន។ សេវាកម្មនេះគឺឥតគិតថ្លៃទេ។ លេខទូរស័ព្ទគឺ **131 450** ។

ដោយសេចក្តីគោរពស្មោះស្ម័គ្រ

_____ Class Teacher/Head Teacher _____ Principal

----- ✂ ----- ✂ ----- ✂ ----- ✂ -----

សូមកាត់យកផ្នែកនេះ បំពេញជាអង្កេតស ហើយផ្ញើទៅឲ្យសាលារៀនវិញ

**តំរូវការសំរាប់ការបំពេញសព្វគ្រប់គួរជាទីពេញចិត្តនៃ
 HIGHER SCHOOL CERTIFICATE COURSE**

REQUIREMENTS FOR THE SATISFACTORY COMPLETION OF A HIGHER SCHOOL CERTIFICATE COURSE

- ❖ ខ្ញុំបានទទួលលិខិតចុះថ្ងៃទី _____ ដែលប្រាប់ថា _____
 ឈ្មោះសិស្ស (student name)
 មានបញ្ហាផ្ទះផ្ទាល់ក្នុងការមិនបំពេញសព្វគ្រប់គួរជាទីពេញចិត្តនៃ _____
 ឈ្មោះវគ្គសិក្សា (course name)
- ❖ ខ្ញុំដឹងថា បញ្ជីស្តារដៃ (Record of Achievement) នៃ Higher School Certificate របស់កូនខ្ញុំ មិនអាចប្រាប់ឲ្យដឹងនូវលទ្ធផលនៃវគ្គសិក្សានេះឡើយ។
- ❖ ខ្ញុំក៏ដឹងដែរថា ការកំណត់លទ្ធផល 'N' អាចធ្វើឲ្យកូនខ្ញុំគ្មានសិទ្ធិទទួលសញ្ញាប័ត្រ Higher School Certificate ឡើយ។

ហត្ថលេខារបស់មាតាឬបិតា / អាណាព្យាបាល: _____ ថ្ងៃទី: _____
 Parent/Caregiver's signature: _____ Date: _____

ហត្ថលេខារបស់សិស្ស: _____ ថ្ងៃទី: _____
 Student's signature: _____ Date: _____